



EINBAUANLEITUNG FÜR DEN THERMOSTAT-KIT

MOUNTING GUIDELINES FOR THE THERMOSTAT-KIT

THERMOSTAT-KIT 180°
Gewicht / Weight: 261 g



Artikel Nr. / Part no.:
10809

THERMOSTAT-KIT 90°
Gewicht / Weight: 281 g



Artikel Nr. / Part no.:
10808

THERMOSTAT-KIT 45°
Gewicht / Weight: 274 g



Artikel Nr. / Part no.:
10807

T-STÜCK / T-PIECE
Gewicht / Weight: 34 g



Artikel Nr. / Part no.:
10415

ACHTUNG!

Dieser Thermostat – Kit ist in Ihren Flugzeug – UL nicht erprobt, aus diesem Grund wird jegliche Haftung auch die Produkthaftung von uns abgelehnt. Beim betreiben der gelieferten Ware kann es zu Störungen und Motorausfällen kommen. Durch den Einbau des Thermostat entspricht Ihr Flugzeug – UL nicht mehr der Baumusterzulassung.

HINWEIS:

Nur im kalten Zustand Arbeiten am Kühlsystem vornehmen!

ATTENTION!

This thermostat – kit is not proved in your UL airplane, in this reason every liability, the product liability too, will be rejected.

If you operate your engine with these delivered parts it can come to disturbances or to engine shutdown. Through the installation of the thermostat your UL airplane correspond to the construction model licence.

NOTE:

Work only on cold cooling system!



EINBAUANLEITUNG VON T-STÜCK

Teile Nr.: 10821



Expansionsgefäß
Expansion tank



Wasserpumpenanschluss
Water pump connection



1. Kühlflüssigkeit ablassen (auf die Sicherheitsbestimmungen achten).
2. Kühlerzulaufschlauch (am Kühler oben) in der von Ihnen bestimmten Länge durchtrennen.
3. Thermostatdeckel 90° mit Schlauch am Kühler oben verbinden.*
4. Schlauch von Expansionsgefäß mit Thermostatgehäuseanschluss 90° verbinden.*
5. Kühlerücklaufschlauch (am Kühler unten) in der von Ihnen bestimmten Länge durchtrennen.
6. Schlauchverbindungen herstellen (T-Stück mit Kühler, Thermostatgehäuseanschluss unten und Wasserpumpe verbinden).*
7. Bei Montage der Schläuche ist auf Porösität und Scheuerstellen zu achten (poröse und beschädigte Schläuche erneuern).
8. Nach Fertigstellung der Verbindungen den festen Sitz der Schläuche und Schellen überprüfen.
9. Die Kühlflüssigkeit ist je nach Alter wieder zu verwenden (Wechselintervall laut Rotax alle 2 Jahre) (Mischungsverhältnis: Flüssigkeit 50 % Wasser 50 %).
10. Das Kühlsystem langsam befüllen und auf das Entlüften des System achten.
11. Nach der Befüllung ist eine Dichtheitsprüfung durchzuführen (Prüfdruck 1,5 bar).
12. Ein ausgiebiger Testlauf mit anschließenden Kontrollen ist durchzuführen (Dichtheit, Scheuerstellen).

*) Für die Montage der Kühlwasserschläuche wird die Verwendung von Federbandschellen Artikel Nr. 10012 empfohlen.



1. Drain off the cooling liquid (look after the safety regulations).
2. Cut the radiator intake hose (on the top of the radiator) in a length which you mean it is enough.
3. Connect the thermostat cover 90° with the hose on the top of the radiator. *
4. Connect the hose from the expansion tank with the thermostat connection 90°. *
5. Cut the radiator return hose (on the bottom of the radiator) in a length which you mean it is enough.
6. Make hose connections (between T-piece and radiator, thermostat connection on the bottom of the case and the water pump). *
7. By the installation of the hoses you have to notice for porous and scrub places (porous und scrubbed hoses must be exchanged).
8. After completion of the connections you have to check solid connections of the hoses and clamps.
9. You have to change the cooling liquid if it is 2 years old or older. (Mixing proportion: cooling liquid 50 % water 50 %).
10. Fill the cooling system slowly and notice that the cooling system is completely ventilated.
11. After the filling you have to check, if the cooling system is waterproof. (Checking pressure 1,5 bar).
12. You have to make a large testrun (check, if the system is thick and if there aren't any scrub places).

*) For the installation of the cooling hoses advise to install the hoses with spring type clamps part no. 10012.

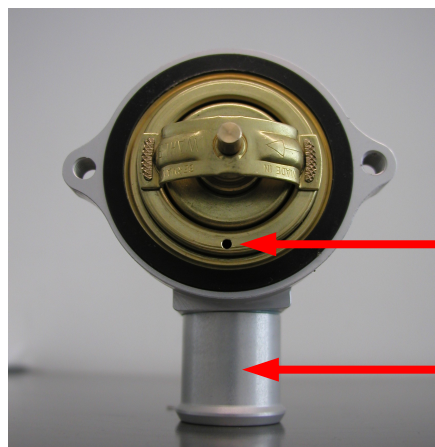


EINBAUPOSITION THERMOSTAT IM GEHÄUSE

Bohrung von Thermostat muss in einer Linie mit Ablaufstutzen Thermostatgehäuse sein!

INSTALLATION POSITION OF THERMOSTAT IN HOUSING

Bore of thermostat must be in a line with the outlet from the thermostat housing!



Bohrung
Bore

Ablaufstutzen
Outlet